

METRIC/MÉTRIQUE

METRIC/MÉTRIQUE

Military users, refer to this map as: Référence de cette carte pour usage militaire:	SERIES A 701 SÉRIE MAP 96 N/12 CARTE EDITION 2 MCE ÉDITION
-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------

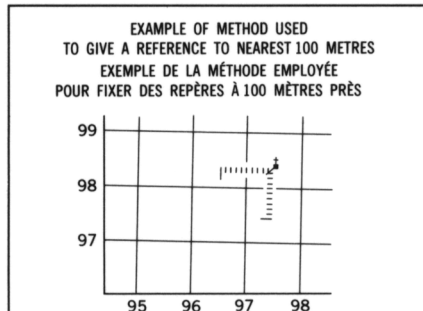
96 N/12  
EDITION 2 ÉDITION

LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE .....		ROUTE, REVÊTEMENT DUR
ROAD, LOOSE SURFACE .....		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD .....		CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE .....		SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA .....		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING; STATION; STOP .....		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT; STATION; ARRÊT
BRIDGE .....		PONT
SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE .....		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE; BARN .....		MAISON; GRANGE
CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE .....		ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE
TOWER; LANDMARK OBJECT .....		TOUR; VALEUR DE REPÈRE
WELL; OIL; GAS; TANK; WATER .....		PUITS: PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU
POWER TRANSMISSION LINE .....		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE; GRAVEL PIT .....		MINE; CARRIÈRE DE GRAVIER
CUTTING; EMBANKMENT .....		DÉBLAI; REMBLAI
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER .....		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO
PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED .....		FRONTIÈRE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY .....		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY .....		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSE
MUNICIPALITY BOUNDARY .....		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY .....		LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.
OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE, ETC. .....		LIMITE DE SURFACE REPÈRE, LIMITE APPROXIMATIVE, ETC.
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED; UNSURVEYED .....		COIN DE CANTON (A.T.C.): ARPENTÉ; NON ARPENTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS .....		COINS DE SECTION (A.T.C.)
HORIZONTAL CONTROL POINT .....		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION .....		REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE .....		POINT COTÉ, PRÉCIS
STREAM OR SHORELINE, INDEFINITE .....		CÔURS D'EAU OU RIVE, IMPRÉCIS
LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE .....		LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND
FLOODED LAND .....		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED); STRING BOG .....		MARAIS; BOISÉ MARÉCAGEUX; FONDRIÈRE À FILAMENTS
DRY RIVER BED WITH CHANNELS .....		LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX
RAPIDS; FALLS; RAPIDS .....		RAPIDES; CHUTES; RAPIDES
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER, ROCKS .....		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU; ROCHES
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS .....		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
PALSA BOG .....		FONDRIÈRE DE PALSE
DAM; WHARF .....		BARRAGE; QUAI
ICEFIELD (GLACIER); MORANE .....		CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORANE
PINGO .....		PINGO
DITCH .....		FOSSÉ
CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS .....		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR .....		COURBE DE CUVETTE
CLIFF .....		FALaise
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND; WATER .....		POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE; SUR L'EAU
ESKER .....		ESKER
SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES .....		SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES
HISTORIC SITE .....		LIEU HISTORIQUE
WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA .....		SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

PHOTOGRAPHY COMPILATION	PHOTOGRAPHIE RESTITUTION
65 A-23815 7/74 62	
A-23814 7/74 161	
A-23814 7/74 35	
A-23815 7/74 106	

GRID ZONE DESIGNATION DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
CL	75
CK	

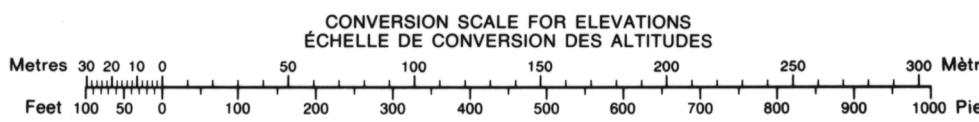


REVISION	REVISION

REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE	CHURCH - ÉGLISE (as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. ABSCISSE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère. Estimate tenths of a square from this line eastward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:	97 5 975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point. ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère. Estimate tenths of a square from this line northward to point. Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	98 4 97584
GRID REFERENCE RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:	975984 Nearest similar grid reference 100 000 metres La prochaine référence similaire est à 100 000 mètres

Index to adjoining Maps of the National Topographic System Tableau d'assemblage du Système national de référence cartographique		
96 M/16	96 N/13	96 N/14
96 M/9	96 N/12	96 N/11
96 M/8	96 N/5	96 N/6

NOTE:  
GRID TICKS WITH NUMBERS IN BRACKETS  
OR WITHOUT NUMBERS INDICATE THE  
1000 METRE U.T.M. GRID  
LES AMORCES NUMÉROTÉES ENTRE PARENTHÈSES  
OU SANS NUMÉRO INDICENT  
LE QUADRILLAGE DE 1000 MÈTRES T.U.M.



96 N/12  
EDITION 2 ÉDITION



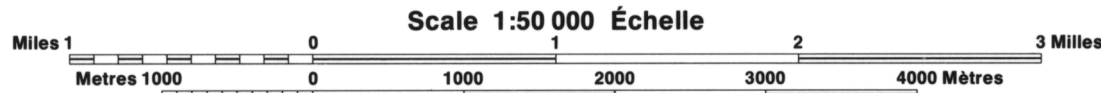
Energy, Mines and  
Resources Canada

Énergie, Mines et  
Ressources Canada

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,  
OTTAWA, CANADA IN 1986.  
THIS MAP WAS COMPILED WITH SATELLITE IMAGERY  
OBTAINED IN 1984 AND FOUND TO BE UP-TO-DATE  
IN ALL MAJOR FEATURES.  
COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA,  
OR YOUR NEAREST MAP DEALER.  
© 1986, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA,  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL  
CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES  
NORTH AMERICAN DATUM 1927  
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

DISTRICT OF MACKENZIE DISTRICT DE MACKENZIE  
NORTHWEST TERRITORIES TERRITOIRES DU NORD-OUEST



ALTITUDES EN MÈTRES  
ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES  
SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927  
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLI PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTO-  
GRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA, PUBLIÉE EN 1986.  
ON A COMPARÉ CETTE CARTE AUX IMAGES PRISES PAR SATEL-  
LITE EN 1984. NOUS AVONS CONSTATÉ QUE TOUTES SES  
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES ÉTAIENT À JOUR.  
CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU  
CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RES-  
SOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.  
© 1986, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.